中華民國四十三年八月廿四號 星期二
孔子二千五百零四年 夏曆甲午年七月廿六日

洪鐘時報

The Chinese Times
TUESDAY AUGUST 24 第一頁 PAGE 1

電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 本報 116 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

美與台灣國民黨軍界 懷疑中共是否願意冒險渡海進攻台灣

現值颶風十月後有大浪 在邇五個月內進攻將是極危險者

台灣廿三日路透電。此間美國與台灣國民黨軍事方面，洞察對台灣的中共軍事威脅，尚未[illegible]。

彼等認為中共最近威脅要解放台灣，殆屬一種心理學的攻勢，旨在分裂西方盟邦。無論如何，此等情報[illegible]之軍事方面，不拒絕中共或能佔取大陳群島的可能性。大陳島台灣之北面，位於上海以南約二百哩。

至今中共未有集中需要之海上運輸船，以進攻台灣的表示。此事冒險，須用數百或數千航船，以[illegible]軍隊，橫渡由國民黨及美國第七艦隊保衛之一百哩寬水面。[illegible]

[illegible]

英工黨訪問團或邀請毛澤東訪英

北京廿三日路透社電。英國工黨訪問團今晚出席[illegible]中共主席毛澤東會議，此會議[illegible]。

[illegible]

中共電台廣播 譴責美國侵佔台灣

東京廿二日聯合社電。中共今日譴責美國侵佔台灣，[illegible]

北京電台廣播，[illegible]

[illegible]

英代表著論 請人民信賴北京政府

[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱

以孔教為[illegible]
以憲法[illegible]
[illegible]

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

[illegible]

營業部啓

阿特里邀請 中蘇兩國總理訪英

北京廿三日路透社電。[illegible]

俄謂歐防會議無成 乃美國外交新挫敗

[illegible]

巴西空軍 要求總統辭職

巴西[illegible]

在銅礦場同盟罷工

[illegible]

荷蘭客機墜入北海 廿一人身葬魚腹中

[illegible]

日本集團 在平壤談貿易

[illegible]

在陝西槍決 八名反革命首領

[illegible]

越盟釋二百二十戰俘 但仍留禁一萬六千人

[illegible]

本埠新聞

加鋼產量九年來最低

加拿大重工業中心之鋼鐵工業，在韓戰爭爆發後，經一個時期之上昇，現已達停滯狀態之邊緣。由於消費者減少對汽車、機械、農具之支出，及本國之戰爭武器生產總和點後，轉入慢性生產，已造成鋼鐵生產量至七年來之首次尖銳下跌。

當加拿大之鋼鐵廠生產總量最高峰時，但事實上一九五四年首季下跌數字，由五十一萬六千噸鋼錠再跌至一百五十五萬噸。

若此項比率繼續跌下去，則一九五四年之總產量將為三百一十萬噸，較去年總產量之四百萬噸大為減少，為自一九三九年以來之最低者。

鋼鐵向為工業之骨幹，一般而論，鋼鐵業在近年均甚高，但主要仍靠韓戰爭爆發，造成鋼鐵生產之激增。[illegible]

匪徒在市內三處盜竊保險箱

[illegible]

十八歲竊匪在屋頂被擒

[illegible]

竊匪塗雪糕於戲院座位

[illegible]

煙葉收穫估計將成最高紀錄

安省西里埠廿三日電：安省之煙葉人今日希望天氣晴朗及溫暖，以加速煙葉收穫。[illegible]

汽船與漁船相撞 漁人幸獲脫險

[illegible]

坎城統制局員要求新屋居民遷出

[illegible]

半夜槍聲險些傷人

[illegible]

第九期儲蓄公債十月中旬發行

[illegible]

汽車工會聲稱談判失敗則實行罷工

[illegible]

▲加屬新聞

竊匪被失主槍傷

[illegible]

磚屋出賣

[illegible]

J. FINE

REAL ESTATE BROKER

PH. EM 8-6635

鳴謝

[illegible]

住宅出賣

[illegible]

ETTA SPYER

88 MAJOR ST. TORONTO

PHONE EM 8-3533

請華廚告白

請華廚做 OPEN KITCHEN 工作，[illegible] 63 Shuter St.

承受衣館聲明

[illegible] 43 Roncesvalles [illegible] Toronto [illegible] Richmond St. Room 1010 Mr. Boyes 85 [illegible]

王顧客車停車

[illegible]

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備，最合夫婦及小孩居住，如意者請到大中國飯店詢問劉希霖

308 JARVIS ST

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST, TORONTO ONT.

[illegible] 電話 EM 6-8255

◀ 忠誠服務 • 工精價廉 • 快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：

裁縫部

聘任名師承製各種服裝

代理部

經理 江植民

妙書出現

大贈品

讀後回味

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

豈有此理 今 有此書

素女經

性生活實例分析

歡喜經 性的研究

昊于興有限公司 VANCOUVER, B.C.

加拿大 中國貨公司

多倫多

China Trading Company

146 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

△新到臘腸中秋月餅

△唐山粉葛馬蹄生薑

△黃花同三牙或鹹魚

△常有新鮮合時瓜菜

△遠近光顧均表歡迎

代理 C.P.R.

中國貨公司

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 0635

△本店由祖國辦到

京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 備貨光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司

朱潤權 方榮貴 方建慶 啟

孤男寡女 醉後糊塗

[illegible]

復興公司

173 Dundas St. W. Toronto Ont.

●各種貨品 大批到步

孤男寡女 醉後糊塗

[illegible] 男子與寡女 [illegible] 酒 [illegible]

盲目建築商與女教員諧鸞鳳

[illegible]

華工搭客遇險 死一名傷三名

[illegible]

吉田將訪問加拿大

東京廿二日聯合社電：[illegible] 吉田 [illegible] 九月 [illegible] 加拿大 [illegible]

關於射落噴射機事 美要求捷克賠償損失

華盛頓廿二日合衆電：國務院昨稱，美國要求捷克支付二十七萬一千三百八十四元，以賠償 [illegible]

承餐館股份廣告

本餐館在安省都朗杜埠中央街二百四十四號，名 CITY LIMIT 餐館 [illegible] 民國四十三年九月廿二日

英與匈牙利恢復貿易

倫敦廿二日路透社電：財政部昨夜宣佈，英國經與匈牙利完成一項貿易協定，在此協定下，英將輸出價值約五百二十萬鎊之貨物，包括 [illegible]

都城洪門民治黨通告

啟者：本黨 [illegible] 十月十日舉行 [illegible]

一九五四年九月十四日

禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號

分行司理林學貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林學貞電話 EM. 8-9108 住家 WA-2-6901

◎好音。特告

(一)六房住屋，在 WALTON 街 [illegible]

(二)小餐室 [illegible]

(三)高等餐館 [illegible]

(四)十壹房住客屋，在 ST. PATRICK 街 [illegible]

★本行備有大小生意 [illegible]

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記

烹粥專家

在唐人街士巴丹拿大道四十三號樓下

電話 TR-1371

地方雅潔 招待滿意！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

大公報 週末報 文滙報 侯莽溪謹啓

代理……

加拿大總代理

跌打風濕膏藥

北京人民畫報

「五星飄揚新中國」

復興公司

FOOK HING

175 Dundas St. W. Toronto Ont.

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理

旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

[illegible]

TEMPLETONS LTD.

385 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

源興號

YUEN HING

241/2 Elizabeth St. Toronto, Ont.

電話 EM-8-6722

●新到唐山 〈各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 ●各字號的 △藥油藥茶

司理劉希蒼

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

CHIN YOKE CO.

100 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

TEL. E.M. 3-6201

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●各種貨品 大批到步

●藥材雜貨 應有盡有

●發行零沽 定然選好

●新舊交易 廉價酬報

●如蒙賜顧 當知不謬

●代理全世界各航空機票

●接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林學令 黃蘭牒 黃道循 謹

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

林學貞地保公證所

[illegible]

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

70 Queen St. W. Toronto, Ont.

●本藥房代理 Testo Pills [illegible]

Vitamin Tablet [illegible]

[illegible] 江植民

多朗多 [illegible]

[illegible]領袖 對戰爭表示關懷

[illegible]

加本年貿易入超 已達一億九千多萬元

柯京二十二日電，加拿大聯邦[illegible]出口貿易[illegible]今年七月份下跌六千九百二十萬元[illegible]七月份[illegible]千五百五十萬元[illegible]一億九千一百二十萬元[illegible]

雅安大橋建成 正式通車

香港訊，據雅安消息，[illegible]內最長的一座現代化公路橋樑[illegible]跨羌江的雅安大橋，已在七月一日正式通車[illegible]七月一日[illegible]

獨市餐館出讓

[illegible] BATHURST [illegible]

廣興公司重要啟事

[illegible]九月一日仍不[illegible]

磚樓出賣

[illegible] Augusta Ave. [illegible] 電話 EM. 8-1223

哀謝

[illegible]

謝恩

[illegible]

大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 6051

大小餐廳 冬煖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜麵食 通口芳香 女侍招待 應酬非常 諸惠光顧 敬謝不遑

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

PAcific 1025

雲埠均安號啟事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理 為求服務週到 特聘下開商號為駐加各埠分代理

[illegible]

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

[illegible]

J. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-9191

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5219

TORONTO ONTARIO

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 3318

新張營業 重要啟事

活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

電雪櫃 服務 設計 修理

C. R. CHOW REFRIGERATION SERVICE

388 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

（電話）PHONE EM-4-3716

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啟事

李鏡如啟事

啟者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鏡如謹啟

遠東商業有限公司 [illegible]

羅[illegible]醫

109 Dundas St. W. Toronto Ont.

電話 EM. 6-5530

診症時間 [illegible]

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

專辦祖國 什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花瓶古玩 象牙玉器 綉花繡畫 男女晨袍 各色女鞋 男女絲巾 衣館用具 國際味粉 大小批發 一律歡迎

律師葉求熙

1174 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

寫字樓 EM4-0848

住家 EM3-0808

[illegible]

環球公司

各江雜貨

WAN KEW CO.

（多）（多朗） （加）（大拿）

82 Elizabeth St. EM-8-4229 Toronto, Ont. Can.

金山豬 [illegible]

著名火鴨 燒臘精良

祖國雜貨 樣樣俱全

藥材丸散 地道講究

唐山水貨 每期有到

土產瓜菜 大量[illegible]

[illegible]

如蒙光顧 [illegible]

廉價推銷 久交以圖

司理 林善彭 林振陵 啟

永豐公司

Wing Shang Co

175 DUNDAS ST. W

Toronto, Ont. Phone EM3-7213

[illegible]

士美餅廠公司

N. Smith Baking Works

136 York Street at Adelaide

Phone EM4-1437

[illegible]

J. A. SIMPSON

146 LANGLEY AVE.

TORONTO PH-RI-7682

● 接工廣告

[illegible]

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-0808

[illegible]

駐加國洪門民治黨第十六屆 [illegible]

緬甸政府頒佈法律實行限制外人商店必要僱緬人一半

[illegible]

國案擺發 葉榮卓君

[illegible]

由於亢旱 美國果蔬價格上漲

[illegible]

好機會

[illegible]

215 GERRARD ST. E. [illegible] 啟告

本報 承印中西文件

駐加國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦委員會宣言

[illegible]

附錄：全加洪門第十六屆懇親大會籌備處職員表

總長 羅景耀 呂健榮 關超磁

秘書主任 龍振儀 甄瑞瑛（幹事）許陳亭 胡 李 張浩文 黃瑞瑛

外交主任 黃先華 鄧汝霖（幹事）余 才 顧其[illegible] 羅景勳 司徒[illegible]

財政主任 馬國澤 呂 寬

調查主任 李勤應 黃本聞

理財主任 周傑輝 黃成賢

招待主任 黃灼波 馬康偉（幹事）黃瑞璋 李健卿 鄭鵬朋 李 寬

組織主任 黃定國 劉千賢

宣傳主任 張文卉 吳 雄（幹事）梁金衡 麥 愛 王 祿 李緝光

通告

[illegible]

中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨洪門各機關

全加洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦處 處長羅景耀 秘書羅鎬鼎

通訊處：[illegible]

CHINESE MASONIC LODGE
80 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. CANADA

中華民國四十三年八月十八日

滿地可 良棧公司 加拿大
LEONG JUNG CO
87 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 8511
鹹味鯗鮮 蔗糖醬油 鮑魚海味 茶葉醬豉 蝦米各種 白花片鹹魚 荳花鹹魚 鮮鹹魚 大地魚 冬菇干 瓜菜 燒臘 酒 名茶 臘腸 火腿
備界光顧 無任歡迎
△總代理各埠 △經營南北貨

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白鴿標寶號六十磅紙裝鮑米五元九毫

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
二十安士每樽 一元四毫 四十安士每樽 三元五毫
總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-2863

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3.2717
TORONTO, ONT.
▲新張廣告
經濟隨意每逢星期六小時茶點光顧客無任歡迎備有顧問司理伍

加拿大 廣聯公司 多倫多
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到 大幫祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯齡 療肺藥水

加拿大 利求公司 都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
△新到
[illegible]

加拿大 黃雲友商店 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 5086
粵語唱片目錄（只式每套）
國語時代曲（每套一只）
本店辦到最新唱片每只五元

加拿大 富隆雜貨芽菜公司 滿地可
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
73--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘咖喱 名師主理 芽菜業務
▲代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4-8131
常有蝦蟹海味及各行情格相宜 新鮮游水 [illegible]

加拿大 天園飯店 多倫多
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-9035
本店特備 色香味全 [illegible]

代理人 E. C. Mark
85 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

股份公司成立

香港訊：……投資股份有限公司……已於五月……正式成立……[illegible]

寶成路北段 正綫完成

香港訊：……寶成鐵路北段……[illegible]

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

75 Queen Street East Near Victoria

Toronto, Ontario Canada

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功

▲人稀丸 有轉弱為強 返老還童之功

之與凑效如神壯者服之而益壯 患精神衰弱者服之尤奏奇効 每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治瘡聖藥

▲患痔症者注意

注意 …… 本藥房主人啓

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 PR.-3753 EM.8-4586

住宅電話 ST.8-6285

辦理 各種保險……

祖傳秘方包醫 久年扯氣藥散

LEE SING

70 SHUTER ST. TORONTO ONT.

羅市林

廣恒泰 KWONG HONG TAI CO

20 Elizabeth St. Phone EM4-1041

Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉祖佐 張子田

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-4 9867

●本店新張 地方雅潔

●冬暖夏涼 經濟時菜

●各式茗點 飽餃鬆羔

●茶市 以應顧客

●倫胞光顧 格外歡迎

天生堂 雲冊 華埠

Hing Sang Hong

電話 PA. 5011

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育龜大力丸)

(五蛇追風膏)

(桃花戀情春)

[illegible]

怡安大藥房 加拿大 都朗度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

●傷風療肺止咳露 每罇七毫五

●化痰順氣止咳丸 每罇銀六毫

●比市利公司萬應藥膏

●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水

●時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片

△新…辦…到▽

趣趣公司

●香艷熱情小說

寶貴性學珍本

C.O.D.

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.4-6582

住家 RU.1-0078

且打街西一百九十六號

僑興公司

QUE HING CO.

170 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6690

TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製 蔴頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 價廉物美 快捷送貨

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳 從新裝修 趨時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 …… 合心飯店主人啓

廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統……

承接泥水工作生意

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8262

艾世光醫生

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 (肆佰) 我是山人著

流入山澗之內，蜿蜒下流，山谷之間，小橋一道……綠樹紅花之中，掩映着茅舍二三，小溪溪上，白鵝一雙，隨流嬉羽，正是小橋流水，幽雅人家，好一幅天然圖畫……[illegible]

「奇麗都市」金邊風光

[illegible]

眉型的研究

[illegible]

惡訟棍世行一事 立遺囑有意取巧

(己完)

[illegible]

奇異的職業

[illegible]

北京國際飯店大樓完工

[illegible]

全國人民存款增多

[illegible]

青島水族館內容豐富

[illegible]

O.K. DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.
熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎
電話 EM.8 5552 包收包送

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜菜 金豬燒臘 等發客 如承光顧 無任歡迎

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
診所 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△每日時間 下午二時至七時

師計會家公 麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
本公司代理 環球調味精 花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

麥盤根跌打骨科
中國跌打醫師
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新進 跌打 常川

鄺恩圖
DR. F. W. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM 6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
Telephone EM.8-4343

三利公司
大多倫多
SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂
△檳城大補酒
△武漢大補丸
△大山牛肉乾
△正北高麗參片
三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如
有親朋指教
請向新址或
先用電話通
知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC – IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. WA.0-9231

★辦理新客人境、移民入籍、各種文件、委託事務
辦事時間：上午十時至下午六時，禮拜六上午至下午六時，約到預約

廣東飯店
加拿大多倫多
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師
日夜開市
僑胞光顧
倒屣歡迎

大俠追雲客
（伍）（佰）（肆）
（香港寄稿）□君山人著

……時，較自己的，亦非他人，止是二公主齊紫霞，……紫霞身旁下，居然小妹劍法精熟，竟還和求勝心切，想瞄實功，中了敵人詭計，果然，鐵小妹乘勢挫空，用起尤劍二路實公絕招和師時，齊紫霞已忍耐不住，一連旋風似的，殺了上來，把手中金輪環，使了一手「平分春色」左手陰一分招掉，右手環一點刀劍背，二公主齊紫霞，內力充沛，兒是內氣不盈，鐵小妹連人帶劍，退出數步，李南繇中生智，一個「風吹荷花」之勢，縱身飛劍，企在兩南一堆塀瑚上，鐵閻嘉角象，用手中劍一點曰「清收實走，也是江湖上的成名人物，與個鬥我，使我相底卑鄙不扶？好極！我是不給長勝二公主，來來來，決戰勝負，把手中劍一舉，實個「丹鳳朝陽」，怒什吃曰「齊紫霞與實士！」

鐵小妹擺一架式，紫雯滿臉，凜若天神，齊紫霞咬牙切齒，啞口無言，心中大怒，正要一提金環，衝將上前，二弟子夏碧筠，早已飛身上來，與一劍[illegible]，向二公主齊紫霞招手曰「公主且下手，留弟子來，戰此小妮！」齊紫霞無奈退身後，本領亦飛鯨，五個大弟子中，最高超，足可與鐵小妹一戰，於是微微一笑，抽身退下，鐵小妹正要上前交手，忽然，追雲客納背後，跳向一擊，一個一條人影，正是三弟子卓孝，拔劍在手，向攻入陣，「鐵小妹且下，等你兄弟，接戰一陣！」鐵小妹回頭一看，見是卓孝，立即跳下，鐵小妹動即向自己師兄，粉個鬼臉，白鄭動探明一笑！

原來卓孝拉偷聽的，一擊為勝，與個「猛子靈雲」之勢，其劍介一，實上下，卽巧瑚丽，身法靈捷有力，[illegible]的，就是一個英俠少年，心中一動，把手中劍一指曰「來人留下姓名！」卓孝昂然答曰「鄙人乃追雲客之三個弟子，姓卓名孝，請問貴姓，是何師長？」[illegible]汎際劍鋒平笑而答來，虎師弟已不服那氣，說話句問，也是淘淘入散，[illegible]生，紫霞一樣可惜，見妙青乃是敵人，並不是特有前之人也」（未完）

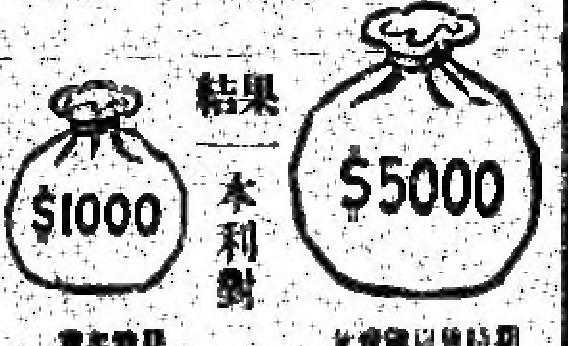
金龍酒家

營業時間：每日由正午餘式點鐘開門至翌早三點鐘止
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

舍館海鮮 精製中西美式 ……

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
65 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7321 WA 0121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

結果 本利對


火車行車時刻
……
KENT LEE, AGENT 144 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
WILLIAMS WONG SUE SHANG CO.

陳郁公司
加拿大多倫多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1138

●大減價叁十天！
●本號準備遷鋪各貨一律平沽

各種藥酒

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲皮 纖莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲精美出品▼ ▲便利異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧
加拿大多倫多
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 6960 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160

區煥珍女西醫 巫雲鵬醫學博士
707 SPADINA AVE. NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6757

本報承印中西文件

光源
(金)(豬)(臘)(味)
加拿大多倫多
SIU YUEN
30 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
光源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

新世界旅業
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5956 67 Albert St. Toronto, Ont.

奇香
KAT HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.8-74041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9917

承辦大筵 隨意小酌
本店主人啓